



**Directorate for
Payments**

**Policy Area
Agriculture and Rural
Development**

Version No: 1.0

**UNIT FOR TECHNICAL
AND ECONOMIC
ANALYSIS**

**Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of
Montenegro**

DP-UTEA-00-04

Page 1 of 15

DP-UTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS

Name of applicant: "**Dedvukaj Vineyards**" d.o.o.

Measure and number of the Public Call: **IPARD III, Measure 3, no. 09-908/24-13616/1 June 27, 2024**

Project Title - Name of the investment: **Construction of a building with a photovoltaic system,
procurement and installation of wine production equipment**

Date of invitation: **Feb.20.2026**

Number and date of the IPARD Contract : **09 – 908/24-22099/34 od 03.11.2025**

Dear Supplier(s),

1. You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following item

TANKS SPECIFICATION

- | | |
|-----------|--|
| 1. | Tanks for fermentation of grape/wine, for maturation/care and storage of wine |
|-----------|--|



<p>1.1</p>	<p>Vinificator type: closed tank with pomace suppression ("punch down") and sprinkling system; for the vinification of red wine and for the care and storage of wine</p> <p>Quantity: 1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pneumatic cylinder with pusher, used for red wine vinification, care and storage • Working pressure: atmospheric • Tank volume: max. 8900 l. • Cylinder dimension: <ul style="list-style-type: none"> - diameter: max. 2071 mm - height: min. 2500 mm • Legs: number of legs min. 3 • Flat bottom with slope • Electrical cabinet with touch screen for automatic control of: pump cycle, tank temperature and pneumatic cylinder operation/cycle • Nameplate + card • Transport hooks • Ladder support • Upper door: DN/fi 600 mm + protective grid/mesh • Two-way nitrogen safety valve • Nitrogen valve • Sprinkler (pump-over device) – DN50 pump-over unit • Pump-over/sprinkling pipe, with 2 valves DIN DN50 • Level indicator • Sampling tap • Analog thermometer • Lower manhole (door): square or rectangular • Upper jacket for tank temperature control: • Bottom jacket for tank temperature control: • Thermocouple connection • Inclined connection, with ball valve DIN DN50 • Sieve, mesh for extracting wine/must – removable/dismantled • Decanter (decanting elbow) + ball valve DIN DN 50, sprinkling (misting) pump • Clean (partial) discharge + ball valve DIN DN50 • Total discharge: with valve DIN DN50 • Stainless steel cable conduit • Material: stainless steel (AISI 304BA)
-------------------	---	---



1.2 Vinificator type: universal closed tank with a PUMP-OVER system (remontage), designed primarily for the maceration and fermentation of red grapes, i.e. red wine, as well as for the macuration, care and storage of wine.

It can also be used for white wine fermentation, settling and fermentation of white must and for wine storage.

Quantity: 1

- **Tank volume: max. 10200 l.**
- **Working pressure: atmospheric**
- **Cylinder dimension:**
 - diameter: max. 2071 mm
 - height: aprox. 3000 mm
- **Legs: number of legs min. 3**
- Flat bottom with slope
- Electrical control cabinet for automatic regulation of pump cycles and tank temperature
- Nameplate + card
- Transport hooks
- Ladder support
- Upper door: DN/fi 600 mm + protective grid/mesh
- Two-way nitrogen safety valve
- Nitrogen valve
- Sprinkler (pump-over device) – DN50 pump-over unit
- Pump-over/sprinkling pipe, with 2 valves DIN DN50
- Level indicator
- Sampling tap
- Analog thermometer
- Lower manhole (door): square or rectangular
- Upper jacket for tank temperature control:
- Lower jacket for tank temperature control:
- Thermocouple connection
- Inclined connection, with ball valve DIN DN50
- Sieve, mesh for extracting wine/must – removable/dismantled
- Decanter (decanting elbow) + ball valve DIN DN 50, sprinkling (misting) pump
- Clean (partial) discharge + ball valve DIN DN50
- Total discharge: with valve DIN DN50
- Stainless steel cable conduit
- **Material: stainless steel (AISI 304BA)**



<p>1.3</p>	<p>Vinificator type: universal closed tank with a PUMP-OVER system (remontage), designed primarily for the maceration and fermentation of red grapes, i.e. red wine, as well as for the maceration, care and storage of wine. It can also be for white wine fermentation, settling and fermentation of white must and for wine storage.</p> <p>Quantity 3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tank volume: max. 8500 l. • Working pressure: atmospheric • Cylinder dimension: <ul style="list-style-type: none"> - diameter: max. 2071 mm - height: min. 2500 mm • Legs: number of legs min. 3 • Flat bottom with slope • Electrical control cabinet for automatic regulation of pump cycles and tank temperature • Nameplate + card • Transport hooks • Ladder support • Upper door: DN/fi 600 mm + protective grid/mesh • Two-way nitrogen safety valve • Nitrogen valve • Sprinkler (pump-over device) – DN50 pump-over unit • Pump-over/sprinkling pipe, with 2 valves DIN DN50 • Level indicator • Sampling tap • Analog thermometer • Lower manhole (door): square or rectangular • Upper jacket for tank temperature control: • Lower jacket for tank temperature control: • Thermocouple connection • Inclined connection, with ball valve DIN DN50 • Sieve, mesh for extracting wine/must – removable/ dismantled • Decanter (decanting elbow) + ball valve DN 50 DIN, sprinkling (misting) pump • Clean (partial) discharge + ball valve DIN DN50 • Total discharge: with valve DIN DN50 • Stainless steel cable conduit • Material: stainless steel (AISI 304BA)
-------------------	---	--



<p>1.4</p>	<p>FERMENTER-closed tank for clarification and fermentation of must/white and rosé wines, for wine care and storage</p> <p>Quantity: 2</p>	<ul style="list-style-type: none">• Tank volume: min. 5100 l.• Working pressure: atmospheric• Cylinder dimension:<ul style="list-style-type: none">- diameter: max. 1593 mm- height: approx. 2500 mm • Legs: number of legs min. 3• Nameplate + card• Transport hooks• Ladder support• Upper door: DN/fi 300 mm• Two-way nitrogen safety valve• Nitrogen valve• Level indicator• Sampling tap• Lower manhole (door): oval or elliptical• Analog thermometer• Upper jacket for tank temperature control:• Lower jacket for tank temperature control:• Thermocouple connection• Inclined connection, with ball valve DIN DN50• Clean (partial) discharge + valve DIN DN50 + decanter• Total discharge: with valve DIN DN50• Material: stainless steel (AISI 304BA)
-------------------	--	--



<p>1.5</p>	<p>FERMENTER-closed tank for clarification and fermentation of must/white and rosé wines, for wine care and storage</p> <p>Quantity: 1</p>	<ul style="list-style-type: none">• Tank volume: min. 3950 l.• Working pressure: atmospheric• Cylinder dimension:<ul style="list-style-type: none">- diameter: max. 1402 mm- height: aprox. 2500 mm • Legs: number of legs min. 3• Nameplate + card• Transport hooks• Ladder support• Upper door: DN/fi 300 mm• Two-way nitrogen safety valve• Nitrogen valve• Level indicator• Sampling tap• Lower manhole (door): oval or elliptical• Analog thermometer• Upper jacket for tank temperature control:• Lower jacket for tank temperature control:• Thermocouple connection• Inclined connection, with ball valve DIN DN50• Clean (partial) discharge + valve DIN DN50 + decanter• Total discharge: valve DIN DN50• Material: stainless steel (AISI 304BA),
-------------------	--	---



1.6

**FERMENTATOR - closed tank for
clarifying and fermenting wine and
for wine care and storage**

Quantity: 3

- **Tank volume: approx. 3200 l.**
- **Working pressure: atmospheric**
- **Cylinder dimension:**
 - diameter: max. 1402 mm
 - height: approx. 2000 mm
- **Legs: number of legs min. 3**
- Nameplate + card
- Transport hooks
- Ladder support
- Upper door: DN/fi 300 mm
- Two-way nitrogen safety valve
- Nitrogen valve
- Level indicator
- Sampling tap
- Lower manhole (door): oval or elliptical
- Analog thermometer
- Upper jacket for tank temperature control:
- Lower jacket for tank temperature control:
- Thermocouple connection
- Inclined connection, with ball valve DIN DN50
- Clean (partial) discharge + valve DIN DN50 + decanter
- Total discharge: valve DIN DN50
- **Material: stainless steel (AISI 304BA),**



1.7	<p>Tank for storage, care, fermentation, and settling of white and rosé wines or must.</p> <p>Quantity: 1</p>	<ul style="list-style-type: none">• Tank volume: max. 10400 l.• Working pressure: atmospheric• Cylinder dimension:<ul style="list-style-type: none">• diameter: max. 2071 mm• height: approx. 3000 mm• Legs: number of legs min. 3• Nameplate + card• Transport hooks• Ladder support• Upper door: DN/fi 300 mm• Two-way nitrogen safety valve• Nitrogen valve• Level indicator• Sampling tap• Lower manhole (door): oval or elliptical• Analog thermometer• Jacket for tank temperature control:<ul style="list-style-type: none">• Thermocouple connection• Inclined connection, with ball valve DIN DN50• Clean (partial) discharge + valve DIN DN50 + decanter• Total discharge: valve DIN DN50• Material: stainless steel (AISI 304BA),
------------	---	--



1.8	<p>Tank for storage, care, fermentation, and settling of white and rosé wines or must.</p> <p>Quantity: 1</p>	<ul style="list-style-type: none">• Tank volume: max. 7450 l.• Working pressure: atmospheric• Cylinder dimension:<ul style="list-style-type: none">- diameter: min. 1752 mm- height: max. 3000 mm• Legs: number of legs min. 3• Nameplate + card• Transport hooks• Ladder support• Upper door: DN/fi 300 mm• Two-way nitrogen safety valve• Nitrogen valve• Level indicator• Sampling tap• Lower manhole (door): oval or elliptical• Analog thermometer• Jacket for tank temperature control:<ul style="list-style-type: none">• Thermocouple connection• Inclined connection, with ball valve DIN DN50• Clean (partial) discharge + valve DIN DN50 + decanter• Total discharge: valve DIN DN50• Material: stainless steel (AISI 304BA),
------------	---	--



<p>1.9</p>	<p>Tank for storage, care, fermentation, and settling of white and rosé wines or must.</p> <p>Quantity: 2</p>	<ul style="list-style-type: none">• Tank volume: min. 5100 l.• Working pressure: atmospheric• Cylinder dimension:<ul style="list-style-type: none">- diameter: max. 1593 mm- height: approx. 2500 mm• Legs: number of legs min. 3• Nameplate + card• Transport hooks• Ladder support• Upper door: DN/fi 300 mm• Two-way nitrogen safety valve• Nitrogen valve• Level indicator• Sampling tap• Lower manhole (door): oval or elliptical• Analog thermometer• Jacket for tank temperature control:<ul style="list-style-type: none">• Thermocouple connection• Inclined connection, with ball valve DIN DN50• Clean (partial) discharge + valve DIN DN50 + decanter• Total discharge: valve DIN DN50• Material: stainless steel (AISI 304BA),
-------------------	---	---



1.10 Two chamber tank for storage, care, fermentation, and settling of white and rosé wines or must.

Quantity: 1

- Lower tank volume: min. 3000 l.
- Upper tank volume: aprox. 2100 l.
- Total tank volume: min. 5100 l.
- Working pressure: atmospheric
- Cylinder dimension:
 - diameter: max. 1593 mm
 - height: approx. 2500 mm
- **Legs:** number of legs min. 3
- Nameplate + card
- Transport hooks
- Ladder support
- Upper tank, upper door: DN/fi 300 mm
- Lower tank, upper door: DN/fi 300 mm
- Two-way nitrogen safety valve
- Two pieces, Nitrogen valve
- Two pieces, Level indicator
- Two pieces, Sampling tap
- Two pieces, Lower manhole (door): oval or elliptical
- Two pieces, Analog thermometer
- Jacket for tank temperature control, for lower tank:
- Jacket for tank temperature control, for upper tank:
 - Two pieces, Thermocouple connection
 - Inclined connection, with ball valve DIN DN50
 - Two pieces, Clean (partial) discharge + DIN DN50 valve
- Two pieces, Total discharge: valve DIN DN50
- **Materijal: inox (AISI 304BA)**



Directorate for Payments

Policy Area
Agriculture and Rural
Development

Version No: 1.0

UNIT FOR TECHNICAL
AND ECONOMIC
ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of
Montenegro

DP-UTEA-00-04

Page 12 of 15

1.11 Isolated tank for cold stabilization,
storage and care of wine.

Quantity: 1

- Tank volume: min. 6100 l.
- Working pressure: atmospheric
- Cylinder dimension:
 - diameter: max. 1593 mm
 - height: approx. 3000 mm
- Insulation thickness: min. 60 mm PUR foam
- Insulation covered with stainless steel sheeting
- Legs: number of legs min. 3
- Nameplate + card
- Transport hooks
- Ladder support
- Upper door: DN/fi 300 mm
- Two-way nitrogen safety valve
- Nitrogen valve
- Level indicator
- Sampling tap
- Lower manhole (door): oval or elliptical isolated
- Analog thermometer
- Jacket for tank temperature control:
 - Thermocouple connection
 - Inclined connection, with ball valve DIN DN50
- Clean (partial) discharge + valve DIN DN50 + decanter
- Total discharge: valve DIN DN50
- Material: stainless steel (AISI 304BA),

 <p style="text-align: center;">Directorate for Payments</p>	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 13 of 15

Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items 208.880,00 EUR.

2. You must quote for all items under this invitation

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPPEN – offer for the recipient **Dedvukaj Vineyards d.o.o.** (name of the recipient) "**Construction of a building with a photovoltaic system, procurement and installation of wine production equipment**"

(name of the project) or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

Moskovska 101 81000 Podgorica

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpsv.gov.me

Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Your quotation in duplicate and in **Montenegrin** language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in **Montenegrin** language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in **Montenegro** (name of the country).
4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

5. Rule of origin:

The rule of origin no longer applies for supplies and materials. However, this rule remains as a verification of the entity signing the Agreement. In the case of an entity (Article 11 of Regulation (EU) 2021/1529), it should be established in:

- Member States – 27-member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden)
- To users listed in Annex I of Regulation (EU) 2021/1529 - (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Republic of Moldova, Morocco, Occupied Palestinian Territory, Syria, Tunisia, Ukraine) . Union support in this area may also be used for the purpose of enabling the Russian Federation to participate in cross-border cooperation programs and other relevant multi-country indicative programmers, including as referred to in Article 13(6) and Article 21.

 <p style="text-align: center;">Directorate for Payments</p>	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 14 of 15

- Contracting parties to the Agreement on the European Economic Area (all member countries already listed above and Iceland, Liechtenstein and Norway)
- Countries included in Annex I of Regulation (EU) 2021/947; IPA beneficiary countries - (Albania, Bosnia and Herzegovina, Iceland, Kosovo, Montenegro, Republic of North Macedonia, Republic of Serbia and Republic of Turkey)
- Countries for which the Commission establishes reciprocal access to foreign aid

6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: **Mar.07.2026** (at least 15 days should be given from the date of announcement of the public invitation)

7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:

(i) PRICES: The prices should be quoted for delivery **CIP Vuksanlekići - Tuzi** (place of destination) for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.

(ii) EVALUATION OF QUOTATIONS: Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

(a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;

(b) where there is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

(c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EYP, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) AWARD OF PURCHASE ORDER: The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,

 Directorate for Payments	Policy Area Agriculture and Rural Development	UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS	
	Version No: 1.0		
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro		DP-UTEA-00-04	Page 15 of 15

- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions

(iv) VALIDITY OF THE OFFER: Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).

8. Further information can be obtained from:

For Dedvukaj Vineyards d.o.o.

DIRECTOR

Pashko Dedvukaj. S

Telephone: **+382 69 727 456** Fax:

E-mail: p.dedvukaj@yahoo.com

Sincerely, 

